

# Practorius Schütz Charpentier



## Messe de Minuit

*Quintessens*

*o.l.v. Rein de Vries*

Ingrid Wage, sopraan 1	Lida Wels, sopraan 2
Marianne van de Beukel , alt 1	Lucia van Westerlaak, alt 2
Joost Klein Haneveld, tenor 1	Rens Bijma, tenor 2
Anton Visser, bas 1	Kees Deij, bas 2
Nico Brandon, viool 1,	Audra Sanderson , viool 2
Marieke Albers, altviool	Menno van Woerkom, cello
Gerdien Tanja, blokfluit 1	Marjoke van Die , blokfluit 2
Martine Visser, klavecimbel	Gert-Jan Velders, orgel
	Martin van Vliet, theorbe

**2004**

zondag 28 november 15.00 u:	Bodegraven (St. Willibrorduskerk)
zaterdag 11 december 16.30 u:	Zeist (Oude Kerk)
zondag 12 december 15.00 u:	Abcoude (Dorpskerk)
zaterdag 19 december 20.00 u:	Soest (Oude Kerk)
zondag 20 december 11.30 u:	Eefde (Kapel op 't Rijsselt)
zondag 20 december 16.00 u:	's Heerenberg (Kasteel Huis Bergh)

# Programma

1. *Voor de mis:* **Ou sen vont ces guays bergers**  
uit: Noels sur les Instruments H543 (ca 1693), M.A. Charpentier
2. *Intochtspsaln:* **Warum toben die Heiden, SWV 23**  
Psalm 2, uit: Psalmen Davids opus 2 (1619), Heinrich Schütz
3. *Kyrie:* **Kyrie eleison**  
uit: Messe de Minuit H9 (ca 1694), Marc Antoine Charpentier
4. *Gloria:* **Gloria in excelsis Deo**  
uit: Messe de Minuit H9, (ca 1694) Marc Antoine Charpentier
5. *Profetenlezing:* **Ein Kind ist uns geboren, SWV 384**  
uit: Geistliche Chor-Music op. 11 (1648), Heinrich Schütz
6. *Graduale:* **Puer natus in Bethlehem, deel I**  
uit: Polyhymnia Caduceatrix et Panegyrica (1619),  
liedzettingen uit: Musae Sionae V (1607), Michael Praetorius
7. *Epistellezing:* **Es ist erschienen, SWV 371**  
uit: Geistliche Chor-Music op. 11 (1648), Heinrich Schütz
8. *Alleluia:* **Puer natus in Bethlehem, deel II**  
uit: Polyhymnia Caduceatrix et Panegyrica (1619),  
liedzettingen uit: Musae Sionae II (1607), Michael Praetorius
9. *Evangelielezing:* **Es begab sich aber zu derselbigen Zeit**  
Recitatief 1, Intermedium 1, recitatief 2 en Intermedium 2  
uit: Historia der Geburt (1664), SWV 435, Heinrich Schütz
10. *Acclamatie:* **Quem pastores Laudavere (vers 1 en 3)**  
uit: Puericinium (1620), Michael Praetorius  
**PAUZE**
11. *Na de prediking:* **Vous qui desirez sans fin**  
uit: Noels sur les Instruments H543 (ca 1693), M.A. Charpentier
12. *Credo:* **Credo in unum Deum**  
uit: Messe de Minuit H9 (ca 1694), Marc Antoine Charpentier
13. *Offertorium:* **Resonet in laudibus**  
uit: Eulogodia Sionia (1611), Michael Praetorius
14. *Sanctus:* **Sanctus**  
uit: Messe de Minuit H9 (ca 1694), Marc Antoine Charpentier
15. *Agnus Dei:* **Agnus Dei**  
uit: Messe de Minuit H9 (ca 1694), Marc Antoine Charpentier
16. *Communio:* **Der Herr sprach zu meinem Herren, SWV 22**  
Psalm 110, uit: Psalmen Davids opus 2 (1619), Heinrich Schütz
17. *Communiemuziek:* **Ouverture – Tantum ergo**  
uit: Pour un reposoir H508 (1673), M.A. Charpentier
18. *Communiemuziek:* **Wie schön leuchtet der Morgenstern**  
uit: Polyhymnia Caduceatrix et Panegyrica (1619), M. Praetorius
19. *Ite missa est :* **Dank sagen wir alle Gott**  
Beschluss, uit: Historia der Geburt (1664), SWV 435, H. Schütz

# Toelichting

(door Rens Bijma)

Het programma volgt de (Rooms-katholieke en Lutherse) liturgie van de kerstnacht op de voet. Alleen de gebeden zijn weggelaten.

Door het combineren van muziek van Michael Praetorius (1572 – 1621), Heinrich Schütz (1585 – 1672) en Marc Antoine Charpentier (1636 – 1704), kon een afwisselend programma worden gemaakt voor de bezetting van vocale stemmen, strijkers en blokfluiten.

Maar zo'n mis heeft nog nooit geklonken in deze vorm: de tijd waarin de muziek gecomponeerd is bestrijkt bijna de hele 17<sup>e</sup> eeuw, en komt zowel uit Duitsland als uit Frankrijk. Toen de protestantse Praetorius stierf, moest de katholieke Charpentier nog geboren worden.

## **Charpentier** (1636 – 1704)

De vaste gezangen van de mis (Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus en Agnus Dei) vormen samen de 'Messe de Minuit' uit ca. 1694 van Marc Antoine Charpentier.

Deze leerde het vak in Rome bij Carissimi, en was ten tijde van het ontstaan van de Messe de Minuit 'Maitre de Musique' aan de Eglise Saint Louis, een kerk van de Jezuïeten. Hij schreef veel opera's, oratoria en muziek voor de katholieke eredienst.

De muziek van de Messe de Minuit is voor een groot deel gebaseerd op Franse kerstliederen ('Noëls') uit die tijd. Alleen de melodie van 'Une jeune pucelle', gebruikt voor het tweede Kyrie, is bij ons bekend geworden ('Von Gott will ich nicht lassen'). Charpentier heeft niet alle voorgeschreven teksten op muziek gezet. Een deel werd vervangen door instrumentale 'ritornellen', deels voor orkest (Sanctus, Agnus Dei) en deels voor orgel (Kyrie). Hierbij schrijft de componist twee maal voor, dat het orgel het kerstlied, dat zojuist geklonken heeft, nog maar eens moet spelen. Blijkbaar wordt improvisatie verwacht.

Uit diverse geschriften, o.a. van Couperin, is bekend, dat Franse 17<sup>e</sup>-eeuwse muziek gezongen en gespeeld moet worden met 'notes inégales'. Het meest opvallend daarbij is, dat van elke twee achtereenvolgende noten met een korte lengte vaak de eerste wordt verlengd, en de tweede verkort.

Aan het begin, direct na de pauze en tijdens de communie klinken instrumentale werken van Charpentier. Twee daarvan zijn afkomstig uit de negen 'Noëls pour les instruments'. Daarbij is gekozen voor noëls, die in het aansluitende gedeelte van de Messe de Minuit ook klinken.



## Praetorius (1572 – 1621)

Voor drie wisselende gezangen (Graduale, Alleluia en Offertorium) en enkele andere onderdelen werden alternatieven gezocht in de kerstliedbewerkingen van Praetorius.

Praetorius (eigenlijk Michael Schulteis) was een groot deel van zijn leven componist aan het hof van Wolfenbüttel, van waaruit hij veel rondreisde. Na de dood van de hertog van Wolfenbüttel in 1613 werd hij hofmusicus in Dresden, en haalde uiteindelijk in 1617 Schütz naar hetzelfde hof.

Van oorsprong renaissancecomponist, had hij veel aandacht voor de nieuwe Italiaanse stijl, maar zelf is hij niet in Italië geweest. Zijn protégé Schütz wel. In de periode voor 1613 schreef hij 9 delen 'Musae Sionae', waarin zettingen te vinden zijn van ongeveer alle destijds in Duitsland bekende protestantse kerkliederen. Daarnaast gaf hij ook veel bundels Duitse en Latijnse motetten uit, die in Duitsland veel weerklank vonden 'Resonet in Laudibus' is een voorbeeld van zo'n motet, eigenlijk voor vier sopranen (jongetjes) en alt, tenor en bas. Er zijn geen instrumenten voorgeschreven.

Vanaf 1613 begon hij een groot project met de uitgave van 15 bundels muziek in de nieuwe concertante stijl. Daarvan zijn er slechts 3 bundels overgeleverd. Polyhymnia Caduceatrix et Panegyrica uit 1619 is het bekendst: een bundel vergelijkbaar met de Psalmen Davids van Schütz, met een bezetting tot 6 koren en 21 stemmen, bijna altijd gebaseerd op een kerklied. Hieruit klinken 'Wie schön leuchtet der Morgenstern' en 'Puer natus in Bethlehem'. Om het tweede deel van 'Puer natus' ook met een sinfonia te kunnen laten beginnen, ontleenden we die aan een ander 'concert', namelijk 'Gelobet und gepreiset'.

Na elk van beide delen van 'Puer natus', schrijft Praetorius, "gefällt es mir nicht übel", wanneer je dan weer van voren af aan begint, en uit het gezangboek, met de hele gemeente, de koraalstrofen in het Duits zingt. Wij doen dat met Praetorius' eigen gezangboek, Musae Sionae, in vijf verschillende zettingen (maar dan wel zonder gemeente).

In 1620 verscheen nog de bundel 'Puericinium', met liedbewerkingen voor vier sopranen (knaapjes), alt, tenor en bas, met begeleiding van een 'Capella Fidicina' van strijkers. De derde sopraan heeft meestal een uitkomende bovenstem. 'Quem pastores laudavere' hieruit is als gezang 137 terecht gekomen in het Liedboek voor de kerken.

Het fanatieke werken aan het grote project heeft Praetorius uiteindelijk zo uitgeput (hij vergat te eten en te slapen), dat hij in 1621, veel te jong, stierf.



## Schütz (1585 – 1672)

Twee van de ‘wisselende’ gezangen (Introïtus en Communio) hebben in de kerstnacht teksten uit psalmen, die Schütz in 1619 op muziek zette in zijn ‘Psalmen Davids’. Daarin toont hij, dat hij de Duitse taal ook op de nieuwe Italiaanse stijl, die hij tijdens zijn studie in Venetië bij Gabrieli had leren kennen, kan toepassen. Hij werkte inmiddels, samen met Praetorius, aan het hof van Dresden.



Psalm 2 is geschreven voor vier vierstemmige koren: twee solistisch bezette vocale koren en twee capella's. Deze capella's kunnen zowel vocaal als instrumentaal bezet zijn, en zijn bedoeld als aanvulling, voor grotere luister. In onze uitvoering zijn beide capella's bezet met blokfluiten resp. strijkers. Natuurlijk is er ook altijd een 'Generalbaß'.

Psalm 110 heeft ook twee 'favorietkoren', en daarnaast één vijfstemmige (bij ons instrumentaal bezette) capella en generale bas.

In 1618 was zojuist de dertigjarige oorlog begonnen, die een belangrijke aanslag zou betekenen op het Duitse muziekleven.

In het jaar 1648, het einde van de dertigjarige oorlog, gaf Schütz zijn beroemde Geistliche Chormusic uit. Hierin keert Schütz terug naar de oude éénkorige praktijk, zonder aparte stemmen voor instrumenten. Uit deze bundel klinken twee motetten op de teksten van de lezingen uit de profeten en de brieven voor de kerstnacht.

Voor de evangelielezing kon gebruik worden gemaakt van het begin van zijn 'Historia der Geburt' uit 1664, een soort Weihnachtsoratorium, bestaande uit het hele door een tenor gereciteerde kerstevangelie, en een aantal 'Intermediën'. Ook het 'Beschuß' daaruit vond in ons programma een plaats, namelijk als 'Deo Gratias' aan het einde van de mis.

## Quintessens

Quintessens, opgericht in 1992, bestaat uit een vaste kern van vijf vocale solisten. Zij kennen elkaar van het koor van de Nederlandse Bachvereniging, dat o.a. de jaarlijkse uitvoering Van de Mattheüs Passion in Naarden verzorgt. Het repertoire bestaat vooral uit vijfstemmige muziek uit de tijd rond 1600.

Jaarlijks worden avondvullende concerten gegeven voor een grotere bezetting. Zo stonden in 2001 en 2003 Vespers voor Allerheiligen resp. Kerstmis van Monteverdi op het programma, en in 2002 de Musicalische Exequien van Schütz.

Voor dit programma is Quintessens uitgebreid tot een ensemble met acht vocale stemmen, vier strijkers, twee blokfluiten, orgel, theorbe en klavecimbel.

# Teksten

P = Praetorius, S = Schütz, C = Charpentier  
(tekstgedeelten tussen haakjes ontbreken in de muziek)

## 1. *Ante missam:*

**C: Ou sen vont ces guays bergers** (*instrumentaal*)

## 2. *Introïtus:*

**S: Warum toben die Heiden** (*psalm 2*)

Warum toben die Heiden, und die Leute reden so vergeblich?  
Die König im Lande lehnen sich auf, und die Herren ratschlagen  
miteinander wider den Herren und seinen Gesalbten.

Lasset uns zerreißen ihre Bande und von uns werfen ihre Seile.  
Aber der im Himmel wohnt, lachtet ihr. Und der Herr spottet ihr.  
Er wird einest mit ihnen reden in seinem Zorn,  
und mit seinem Grimm wird er sie erschrecken.

Aber ich habe meinen König eingesetzt auf meinem heiligen Berge  
Zion.

Ich will von einer solchen Weise predigen, daß **der Herr zu mir  
gesagt hat: Du bist mein Sohn, heut hab ich dich gezeuget.**

Heische von mir, so will ich dir die Heiden zum Erbe geben  
und der Welt Ende zum Eigentum.

Du sollst sie mit einem eisern Scepter zuschlagen, wie Töpfe  
sollst du sie zerschmeißen.

So laßt euch nun weisen, ihr Könige, und laßt euch züchtigen,  
ihr Richter auf Erden.

Dienet dem Herren mit Furcht und freuet euch mit Zittern.

Küsst den Sohn, daß er nicht zürne und ihr umkommet auf  
dem Wege.

Denn sein Zorn wird bald anbrennen, aber wohl allen, die auf ihn  
trauen!

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und auch dem heiligen Geiste.

Wie es war im Anfang, jetzt und immerdar,  
und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

## 3. *Kyrie:*

**C: Kyrie eleison**

Noel: Joseph est bien marié:

Kyrie eleison.

Noel: Or nous dites Marie:

Christe eleison.

Noel: Une jeune pucelle:

Kyrie eleison.

#### 4. *Gloria:*

##### **C: Gloria in excelsis Deo**

Gloria in excelsis Deo  
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

Noel: Les bourgeois de Chastre:

Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te,  
gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam,  
Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.  
Domine Fili unigenite, Jesu Christe,  
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris,  
qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi,  
suscipe deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

Noel: Ou s'en vont ces guays bergers:

Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus  
Altissimus, Jesu Christe, cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris.  
Amen.

#### 5. *Profetenlezing:*

##### **S: Ein Kind ist uns geboren** (*Jesaja 9: 5, 6*)

Ein Kind ist uns geboren, ein Sohn ist uns gegeben.  
Welches Herrschaft ist auf seiner Schulter, und er heißt Wunderbar, Rat, Kraft, Held, ewig Vater, Friedefürst,  
auf daß seine Herrschaft groß werde und des Friedens kein Ende  
auf dem Stuhle David und seinem Königreiche,  
daß ers zurichte und stärke mit Gericht und Gerechtigkeit von  
nun an bis in Ewigkeit,  
solches wird tun der Eifer des Herren Zebaoth.

#### 6. *Graduale:*

##### **P: Puer natus in Bethlehem, deel I**

1. Puer natus in Bethlehem;  
unde gaudet Jerusalem. Alleluia.

*Ritornello 1:* Singet, jubiliret, triumphiret  
unserm Herren dem König der Ehren.

2. Reges de Saba veniunt;  
aurum, thus, myrrham offerunt. Alleluia.

*Ritornello 2:* Singet, jubiliret, triumphiret  
unserm Herren dem König der Ehren.

3. Hic jacet in praesepio  
qui regnat sine termino. Alleluia.

*Ritornello 3:* Singet, jubiliret, triumphiret  
unserm Herren dem König der Ehren.

Mein Herzenskindlein, mein liebstes Freundlein, o Jesu.

1. Ein Kind geboren zu Bethlehem, zu Bethlehem,  
des freuet sich Jerusalem. Alleluja, Alleluja.
2. Die Königin aus Saba kamen dar, kamen dar,  
Gold Weihrauch, Myrrhen brachten sie dar. Alleluja, Alleluja.
3. Hier liegt es in dem Krippelein, dem Krippelein,  
ohn' Ende ist die Herrschaft sein. Alleluja, Alleluja.

**7. Epistellezing:**

**S: Es ist erschienen** (*Titus 2: 11 – 14*)

Es ist erschienen die heilsame Gnade Gottes allen Menschen  
und züchtigt uns,  
daß wir sollen verleugnen das ungöttliche Wesen und die weltli-  
chen Lüste und züchtig,  
gerecht und gottselig leben in dieser Welt und warten auf die se-  
lige Hoffnung und Erscheinung der Herrlichkeit des großen Got-  
tes und unsers Heilands Jesu Christi,  
der sich selbst für uns gegeben hat auf daß er uns erlösete von  
aller Ungerechtigkeit und reiniget ihm selbst ein Volk zum Ei-  
gentum, das fleißig wäre zu guten Werken.

**8. Alleluia:**

**P: Puer natus in Bethlehem, deel II**

4. In hoc natali gaudio,  
benedicamus Domino. Alleluia!

*Ritornello 4:* Singet, jubiliret, triumphiret  
unserm Herren dem König der Ehren.

5. Laudetur sancta Trinitas,  
Deo dicamus gratias. Alleluia!

*Ritornello 5:* Singet, jubiliret, triumphiret  
unserm Herren dem König der Ehren

Lobt ihn mit Schalle, ihr Christen alle, mit Schalle.

4. Für solche gnadenreiche Zeit, gnadenreiche Zeit  
sei Gott gelobt in Ewigkeit. Alleluja, Alleluja.

5. Lob sei der heiligen Dreifaltigkeit, Dreifaltigkeit,  
nun und in alle Ewigkeit. Alleluja, Alleluja.

**9. Evangelielezing:**

**S: Es begab sich aber zu derselbigen Zeit** (*Lucas 2: 1 – 14*)

*Evangelist*

Es begab sich aber zu der selbigen Zeit, daß ein Gebot von dem  
Kaiser Augusto ausging, daß alle Welt geschätzt würde, und  
diese Schätzung war die erste und geschah zu der Zeit, da  
Cyrenius Landpfleger in Syrien war, und jedermann ging, daß er  
sich schätzen ließe, ein jeglicher in seiner Stadt. Da machte sich

auch auf Joseph aus Galiläa, aus der Stadt Nazareth, in das jüdische Land zu der Stadt David, die da heißet Bethlehem, darum daß er von dem Hause und Geschlechte Davids war, auf daß er sich schätzen ließe mit Maria seinem vertrauten Weibe, die war schwanger. Und als sie daselbst waren, kam die Zeit, daß sie gebären sollte, und sie gebar ihren ersten Sohn und wickelt ihn in Windeln und legte ihn in eine Krippen, denn sie hatten sonst keinen Raum in der Herberge. Und es waren Hirten in derselbigen Gegend auf dem Felde, die hüteten des Nachts ihre Herde, und siehe, des Herren Engel trat zu ihnen, und die Klarheit des Herren leuchtet um sie und sie furchten sich sehr, und der Engel sprach zu ihnen:

*Intermedium 1: Der Engel zu den Hirten auf dem Felde*

Fürchtet euch nicht! Siehe, ich verkündige euch große Freude. Freude die allem Volk widerfahren wird. Denn euch ist heute der Heiland geboren, welcher ist Christus der Herr, in der Stadt David. Und dies habt zum Zeichen, ihr werdet finden das Kind in Windeln gewickelt und in einer Krippen liegen.

*Evangelist*

Und alsbald war da bei dem Engel die Menge der himmlischen Heerscharen, die lobeten Gott und sprachen:

*Intermedium 2: Die Menge der Engel*

Ehre sei Gott in der Höhe. Friede auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen.

## 10. *Acclamatio:*

**P: Quem pastores Laudavere**

1. Quem pastores laudavere, Quibus angeli dixere:

Absit vobis iam timere, Natus est Rex gloriae.

Den die Hirten lobeten sehre  
und die Engel noch viel mehre,  
fürcht euch fürbaß nimmermehr,  
euch ist gborn ein König der Ehrn.

Heut seind die lieben Engelein in hellem Schein  
erschieden bei der Nachte.

Den Hirten, so ihr' Schäfelein bei Mondenschein  
im weiten Feld bewachten:

Große Freud und gute Mär wolln wir euch offenbaren,  
die euch und aller Welt soll widerfahren.

Gottes Sohn ist Mensch geboren, ist Mensch geboren,  
hat versöhnt des Vaters Zorn, des Vaters Zorn.

3. Exultemus cum Maria in coelesti hiarchia,

natum premant voce pia dulci cum melodia.

Freut euch heute mit Maria  
in der himmlischen Hierarchia,  
da die Engel singen alle  
in dem Himmel hoch mit Schall.

Darnach sungen die Engelein: Gott gbührt allein  
in der Höh Preis und Ehre.

Groß Freude wird auf Erden sein, des sollten sich  
die Menschen freuen sehre

und ein Wohlgefallen han: dass der Heiland ist kommen,  
hat euch zu gut eur Fleisch an sich genommen.

Gottes Sohn ist Mensch geborn, ist Mensch geborn,  
hat versöhnt des Vaters Zorn, des Vaters Zorn.

**(pauze)**

**11. Post Homilia:**

**C: Vous qui desirez sans fin** (*instrumentaal*)

**12. Credo:**

**C: Credo in unum Deum**

Credo in unum Deum,  
Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium  
omnium et invisibilium.

Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum,  
et ex Patre natum ante omnia saecula.

Noel: Vous qui désirez sans fin:

Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero,  
genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia  
facta sunt.

Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit  
de caelis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo  
factus est.

Noel: Voicy le jour solennel de Noël:

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato; passus et sepultus  
est, et resurrexit tertia die secundum Scripturas,  
et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos,  
cujus regni non erit finis.

Noel: A la venue de Noël:

Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem:  
qui ex Patre Filioque procedit.

Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur:  
qui locutus est per prophetas.

Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.

Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.  
Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi.  
Amen.

**13. Offertorium:**

**P: Resonet in laudibus**

1. Resonet in laudibus cum iucundis plausibus  
Sion cum fidelibus: apparuit, quem genuit Maria.
2. Sunt impleta, quae praedixit Gabriel. Eia, Eia.  
Virgo deum genuit quem divina voluit clementia.
3. Hodie apparuit, apparuit in Israel:  
ex Maria virgine est natus rex
4. Magnum nomen Domini Emanuel,  
quod annunciatum est per Gabriel.

**14. Sanctus:**

**C: Sanctus**

Noel: O Dieu que n'estois-je en vie:  
Sanctus. Sanctus. Sanctus (*Dominus Deus Sabaoth*).  
Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.  
Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

**15. Agnus Dei:**

**C: Agnus Dei**

(*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.*)  
Noel: A minuit fut fait un révail:  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.  
(*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.*)

**16. Communio:**

**S: Der Herr sprach zu meinem Herren** (*Psalm 110*)

Der Herr sprach zu meinem Herren: "Setze dich zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde zum Schemel deiner Füße lege."

Der Herr wird das Zepter deines Reiches senden aus Zion:  
"Herrsche unter deinen Feinden!"

Nach deinem Sieg wird dir dein Volk williglich opfern im heiligen Schmuck.

***Deine Kinder werden dir geboren wie der Tau aus der Morgenröte.***

Der Herr hat geschworen und es wird ihn nicht gereuen:

"Du bist ein Priester ewiglich nach der Weise Melchisedech."

Der Herr zu deiner Rechten wird zuschmeißen die Könige zur Zeit seines Zornes.

Er wird richten unter den Heiden, er wird große Schlacht tun,  
er wird zuschmeißen das Haupt über große Lande.

Er wird trinken vom Bache auf dem Wege, darum wird er das Haupt emporheben.

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und auch dem heiligen Geiste, wie es war im Anfang, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

17. *Communiemuziek:*

**C: Overture – Tantum ergo** (*instrumentaal*)

18. *Communiemuziek:*

**P: Wie schön leuchtet der Morgenstern**

Wie schön leuchtet der Morgenstern,  
voll Gnad' und Wahrheit von dem Herrn  
du süße Wurzel Jesse.

Du Sohn David aus Jakobs Stamm, mein König und mein Bräutigam,  
hast mir mein Herz besessen.

Lieulich, freundlich, schön und herrlich,  
groß und ehrlich, reich von Gaben,  
hoch und sehr prächtig erhaben.

19. *Ite missa est / Deo Gratias:*

**S: Dank sagen wir alle Gott**

*Beschluss:*

Dank sagen wir alle Gott unserm Herrn Christo, der uns mit seiner Geburt hat erleuchtet und uns erlöset hat mit seinem Blute von des Teufels Gewalt. Den sollen wir alle mit seinen Engeln loben mit Schalle, singen: Preis sei Gott in der Höhe.

